POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA

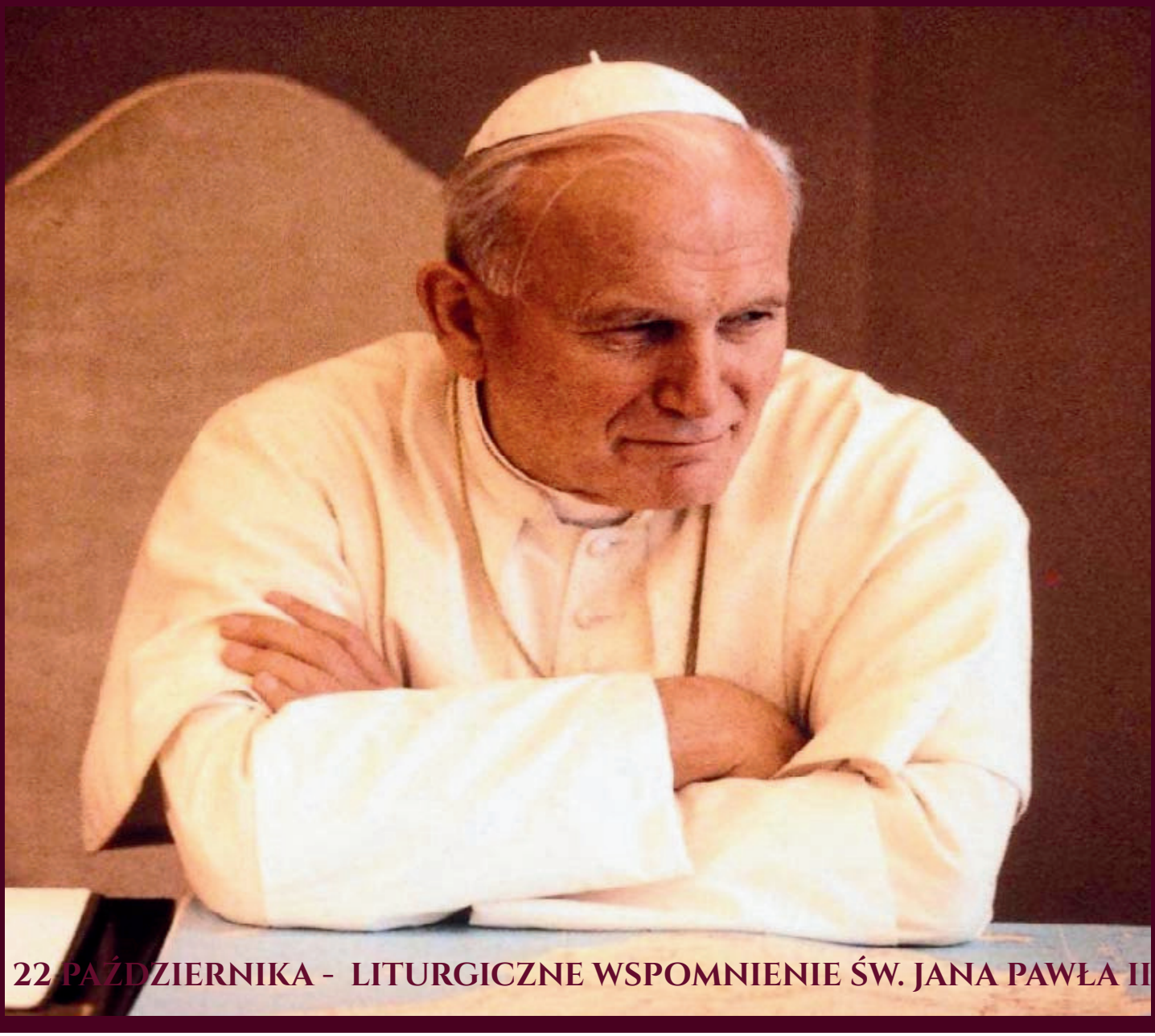
SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II





116 HILTON STREET, WILLOW SPRINGS, IL 60480
TEL: (708) 467-0436
EMAIL: CISTERCIANMISSION@GMAIL.COM

18 PAŹDZIERNIKA 2026 R. XXIX NIEDZIELA ZWYKŁA



22 PAŹDZIERNIKA - LITURGICZNE WSPOMNIENIE ŚW. JANA PAWŁA II



MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA
SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁAII

www .cystersichicago.net

DUSZPASTERZE:
O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ADRES:
116 Hilton Street
Willow Springs, IL 60480

DYREKTOR MUZYKI LITURGICZNEJ I ORGANISTA
Andrzej Ciupek I (630) 484-6729

KONTAKT:
Sekretariat: Elżbieta Ceisel-Mikowska
Telefon: (708) 467-0436
email: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota: 5:00pm

Niedziela: 6:30 am; 8:00 am; 10:00 am; 12:00 pm; 6:00 pm

W TYGODNIU:

codziennie o godz. 7:00am i 8:00am oraz od wtorku do piątku o godz.7:00pm

I wtorek miesiąca 7:00 pm - przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka
II wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczyne św. Peregryna
III wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczynę św. Franciszka z Asyżu
IV wtorek miesiąca 7:00pm -- przez przyczynę św. Andrzeja Boboli
Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.
Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.
Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.
I piątek miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm
I sobota miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego Koronka i Litania do Bożego Miłosierdzia
Spowiedź święta od godz. 3:00pm do 7:00pm

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO
I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM
NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

SAKRAMENTY:

CHRZEST: Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.

PIERWSZE CZYTANIE
Czytanie z Księgi Proroka Izajasza

Tak mówi Pan o swym pomazańcu, Cyrusie: «Ja mocno ująłem go za prawicę, aby ujarzmić przed nim narody i królom odpiąć broń od pasa, aby otworzyć przed nim podwoje, żeby się bramy nie zatrzasnęły. Przez wzgląd na mego sługę, Jakuba, Izraela, mojego wybrańca, nadałem ci twój tytuł, bardzo zaszczytny, chociaż Mnie nie znałeś. Ja jestem Pan, i nie ma innego. Poza Mną nie ma boga. Przypaszę ci broń, chociaż Mnie nie znałeś, aby wiedziano od wschodu słońca aż do zachodu, że poza Mną nie ma nic. Ja jestem Pan i nikt poza Mną».

Pośród narodów głoście chwałę Pana

Śpiewajcie Panu pieśń nową, *
śpiewaj Panu, ziemio cała.
Głoście Jego chwałę wśród wszystkich narodów, *
rozgłaszajcie Jego cuda pośród wszystkich ludów.

Wielki jest Pan, godzien wszelkiej chwały, *
budzi trwogę najwyższą, większą niż inni bogowie.
Bo wszyscy bogowie pogan są tylko ułudą, *
Pan zaś stworzył niebiosa.

Oddajcie Panu, rodziny narodów, *
oddajcie Panu chwałę i uznajcie Jego potęgę.
Oddajcie Panu chwałę należną Jego imieniu, *
przynieście dary i wejdźcie na Jego dziedzińce.

Uwielbiajcie Pana w świętym przybytku, *
zadrżyj, ziemio cała, przed Jego obliczem.
Głoście wśród ludów, że Pan jest królem, *
będzie sprawiedliwie sądził ludy.

DRUGIE CZYTANIE
Czytanie z Listu św. Pawła Apostoła

Paweł, Sylwan i Tymoteusz do Kościoła Tesaloniczan w Bogu Ojcu i Panu Jezusie Chrystusie. Łaska wam i pokój! Zawsze dziękujemy Bogu za was wszystkich, wspominając o was nieustannie w naszych modlitwach, pomni przed Bogiem i Ojcem naszym na wasze dzieło wiary, na trud miłości i na wytrwałą nadzieję w Panu naszym, Jezusie Chrystusie. Wiemy, bracia przez Boga umiłowani, o wybraniu waszym, bo nasze głoszenie Ewangelii wśród was nie dokonało się samym tylko słowem, lecz mocą i działaniem Ducha Świętego oraz wielką siłą przekonania.

Alleluja, alleluja, alleluja

Jawicie się jako źródło światła w świecie,
trzymając się mocno Słowa Życia.

Alleluja, alleluja, alleluja

EWANGELIA
Czytanie z Ewangeli sw. Mateusza

JFaryzeusze odeszli i naradzali się, jak by podchwycić Jezusa w mowie. Posłali więc do Niego swych uczniów razem ze zwolennikami Heroda, aby mu powiedzieli: «Nauczycielu, wiemy, że jesteś prawdomówny i drogi Bożej w prawdzie nauczasz. Na nikim Ci też nie zależy, bo nie oglądasz się na osobę ludzką. Powiedz nam więc, jak Ci się zdaje? Czy wolno płacić podatek cezarowi, czy nie?» Jezus przejrzał ich przewrotność i rzekł: «Czemu wystawiacie Mnie na próbę, obłudnicy? Pokażcie Mi monetę podatkową!» Przynieśli Mu denara. On ich zapytał: «Czyj jest ten obraz i napis?» Odpowiedzieli: «Cezara». Wówczas rzekł do nich: «Oddajcie więc cezarowi to, co należy do cezara, a Bogu to, co należy do Boga».



Światowa Niedziela Misyjna – 18 października 2026 r. 100-lecie Światowej Niedzieli Misyjnej Światowa Niedziela Misyjna została ustanowiona przez papieża Piusa XI w 1926 roku. Tegoroczna rocznica jest okazją, aby świętować ją z odnowioną gorliwością misyjną. W ubiegłym roku papież Leon XIV zwrócił się do nas z prośbą: „Proszę, pomóżcie mi pomagać misjonarzom na całym świecie". Właśnie temu służy Światowa Niedziela Misyjna: pomaganiu papieżowi Leonowi, który troszczy się o 1130 diecezji i terytoriów misyjnych znajdujących się pod jego opieką. Nasze modlitwy i wsparcie będą wielką pomocą w głoszeniu wszystkim Ewangelii o Bożej miłości.

Druga kolekta, którą zbieramy dzisiaj, pomaga rozszerzać dzieło ewangelizacyjne Kościoła na terenach misyjnych, w miejscach gdzie Ewangelia jest głoszona po raz pierwszy, a także tam, gdzie Kościół jest jeszcze zbyt młody, prześladowany lub ubogi, aby móc samodzielnie się utrzymać. Dziękujemy za odpowiedź na ponowne wezwanie papieża Leona do udzielenia pomocy w niesieniu wsparcia misjonarzom aż po krańce ziemi! Weekend po Światowej Niedzieli Misyjnej Jezus powiedział: „Modlę się […] aby wszyscy stanowili jedno, jak

INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIELĘ

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Stanisława Szczechowicz

8:00 – Za + Zofię i Stanisława Frużyńskich

10:00 – Za + Michała Pach

12:00 - W intencji Ireny Dobrzyń z racji Urodzin i Imienin

18:00 – Za + Stefana Dziąba w 6 rocznicę śmierci

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 25 pazdziernika

6:30 — Msza św. greg. za + Stanisława Szczechowicz

8:00 – O Boże błogosławieństwo dla Kacpra z racji Urodzin

10:00 – Za + Józefa Marek w 25 rocznicę śmierci

12:00 – O Boże błogosławieństwo dla Ireny Dobrzyń z okazji Urodzin i Imienin

18:00 – Za + Marii Bugajskiej

DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA PRZYGOTOWUJĄ SIĘ:

- Michal Tylka i Monika Antolak

SPOTKANIA BIBLIJNE

Zapraszamy w każdy wtorek. Spotkania prowadzi O. Eugeniusz i Spotkania rozpoczynają się Mszą św. o godz. 7:00 wieczorem. Prosimy o zabranie z sobą Pisma Swiętego.

INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚW.

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) i radiu 1030AM

SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni . Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO

Poniedziałek — NIECZYNNE
Wtorki: 6pm — 8 pm
Sroda: NIECZYNNE
Czwartki: 6pm —8 pm
Piątki: 6pm — 8pm
Soboty: 9am — 10:30am



W pilnych sprawach prosimy o kontakt drogą emailową pisząc na adres:
cistercianmission@gmail.com
lub dzwoniąc pod number :
(708) 467-0436.

KOLEKTA NIEDZIELNA

11 PAŹDZIERNIKA – $7,325

BÓG ZAPŁAĆ!

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

· Od poniedziałku do piątku po Mszy św. o godz. 7:00 pm
· w soboty: 20 minut przed Mszą św. o godz. 5.00pm
· w niedziele: 20 minut przed Mszą św. o godz. 10.00



W CZWARTEK, 22 PAŹDZIERNIKA

obchodzimy Uroczystości Odpustowe w naszym Sanktuarium św. Jana Pawła II. To wyjątkowy dzień dla całej naszej wspólnoty, w którym z wdzięcznością i miłością wspominamy naszego wielkiego Rodaka, Patrona naszego szczególnego miejsca.

W tym dniu zmiana porządku Mszy św. Zapraszamy na Msze św. o godz. 7:00 rano, 10:30 rano oraz na uroczystą Mszę św. o godz. 7:00 wieczorem, której przewodniczyć będzie O. Opat Szymon Warciak OCist. Niech w tym szczególnym dniu pamięć o św. Janie Pawle II, który patronuje naszemu Sanktuarium, na nowo ożyje w naszych sercach. Niech jego życie, nauczanie i świadectwo wiary nadal będą dla nas inspiracją i umocnieniem.

22 PAŹDZIERNIKA — DZIEŃ MODLITW DO ŚW. RITY

22-go dnia każdego miesiącazapraszamy na Msze Święte połączone z obrzędem poświęcenia róż. Gromadzimy się w naszym kościele, aby modlić się w szczególnych intencjach, przez wstawiennictwo św. Rity, patronki spraw trudnych i beznadziejnych, za osoby dotknięte boleśnie przez los: chore, samotne, opuszczone, zdradzone, ale nie tracące wiary. Jak w każdym miesiącu, będzie można nabyć róże, które zostaną poświęcone podczas liturgii. Poświęcone zabieramy do domu lub darujemy osobie przeżywającej trudności.

INFORMACJA O ZAMKNIĘCIU BIURA PARAFIALNEGO

Informujemy, że biuro parafialne będzie nieczynne do piątku, 23 października włącznie. W pilnych sprawach prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem (630) 308-2609 lub drogą mailową: cistercianmission@gmail.com. W sprawach dotyczących kampanii „Z Pokolenia na Pokolenie” prosimy o kontakt z p. Agnieszką Szeligą (773) 965-1136 . Przepraszamy za wszelkie niedogodności i serdecznie dziękujemy za wyrozumiałość.

ODLEW DŁONI ŚW. JANA PAWŁA II W NASZYM SANKTUARIUM



16 października, w 48. rocznicę wyboru kard. Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową, w naszym Sanktuarium św. Jana Pawła II została uroczyście umieszczona niezwykła pamiątka po naszym ukochanym Papieżu: odlew Jego prawej dłoni, którą umieściliśmy na ścianie przy wyjściu z kościoła.

Historia tego wyjątkowego odlewu sięga 2003 roku, kiedy to z inicjatywy o. Jana Góry OP, dominikanina i twórcy Spotkań Młodych LEDNICA 2000, w Watykanie wykonano odlew dłoni Ojca Świętego. Ten niezwykły dar otrzymaliśmy dzięki życzliwości ks. bp. Krzysztofa Nykiela. Według przekazanych nam informacji cztery takie odlewy znajdują się w Polsce, a piąty trafił właśnie do naszej Polskiej Misji w Willow Springs. Dłoń św. Jana Pawła II, którą błogosławił miliony wiernych na całym świecie, jest dla nas szczególnym symbolem Jego duchowej obecności, ojcowskiej miłości i błogosławieństwa.

WYPOMINKI, CZYLI MODLITWA KOŚCIOŁA ZA ZMARŁYCH

Listopad to miesiąc szczególnej pamięci i modlitwy za naszych bliskich zmarłych. Jedną z najpiękniejszych tradycji Kościoła katolickiego są wypominki, czyli modlitwy, podczas których polecamy Bożemu miłosierdziu naszych bliskich, którzy odeszli do wieczności. Tradycja ta sięga pierwszych wieków chrześcijaństwa, kiedy podczas liturgii odczytywano imiona zmarłych zapisane na specjalnych tabliczkach, zwanych dyptykami. Dziś, zapisując imiona naszych bliskich, dajemy świadectwo, że pamięć o nich i nasza miłość nie kończą się wraz ze śmiercią. Wierzymy, że modlitwa pomaga duszom czyśćcowym w osiągnięciu pełni szczęścia w niebie.
Przez cały listopad będziemy polecać naszych zmarłych w modlitwie wypominkowej. Kartki na wypominki znajdują się z tyłu kościoła. Prosimy o czytelne wpisanie imion i nazwisk zmarłych oraz złożenie wypełnionych kartek w zakrystii lub biurze parafialnym. Za wszystkie złożone przy tej okazji ofiary składamy serdeczne Bóg zapłać!



FUNDACJA JANA PAWŁA II *zaprasza!*



PAPIESKIE KREMÓWKI

Z okazji wspomnienia św. Jana Pawła II zapraszamy **dzisiaj**, po każdej porannej Mszy św., do zakupu tradycyjnych Papieskich Kremówek, które tak bardzo kojarzą nam się z Wadowicami i naszym Papieżem, Janem Pawłem II. Całkowity dochód ze sprzedaży zostanie przeznaczony na cele wspierane przez Fundację działającą przy naszej Misji. Serdecznie zapraszamy!



SPRZEDAŻ ZNICZY W WEEKEND 25 PAŹDZIERNIKA ORAZ 1 LISTOPADA

Informujemy, że jak co roku, oranizujemy sprzedaż zniczy . Znicze będzie można nabyć w weekend 24/25 października oraz 1 listopada w sali pod kościołem. Całkowity dochód ze sprzedaży Papieskich Kremówek i zniczy jest przeznaczony na wsparcie działalności Watykańskiej Fundacji Jana Pawła II, która od ponad 45 lat troszczy się o zachowanie duchowego dziedzictwa naszego Papieża. Fundacja wspiera edukację młodzieży poprzez programy stypendialne, pomaga pielgrzymom przybywającym do Rzymu oraz promuje nauczanie św. Jana Pawła II poprzez działalność religijną, naukową i kulturalną. Dziękujemy za każdą zakupioną kremówkę i znicz i okazane nam wsparcie!





ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA

KOŚCIÓŁ JUBILEUSZOWY

Przypominamy,ze nasz kościół jest jednym z Kościołów Jubileuszowych w Archidiecezji Chicago. Korzystajmy zatem z tego przywileju i uzyskujmy jak najczęściej Odpusty zupełne za siebie, swoich bliskich zmarłych oraz dusze w czyśću cierpiace. Jest to dla nas parafian i gości nawiedzających nasza świątynię szczególny czas łaski. Po Sakramencie Spowiedzi każdy z nas może uzyskać Odpusty i wyjednać wielkie dary dla dusz w czyścu cierpiących!

Warunki uzyskania odpustu zupełnego:

- stan łaski uświęcającej,
- sakramentalna spowiedź święta (zwykle w ciągu kilku dni przed lub po wykonaniu dzieła odpustowego),
- przyjęcie Komunii Świętej,
- modlitwa w intencjach Ojca Świętego,
- całkowite wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego,
- nawiedzenie Kościoła Jubileuszowego oraz pobożny udział w nabożeństwie lub odpowiedni czas modlitwy.

Jeżeli któryś z tych warunków nie zostanie spełniony, wierny może uzyskać odpust cząstkowy. Nie zmarnujmy zatem tego szczególnego czasu łaski. Korzystajmy z możliwości nawiedzenia naszego Kościoła Jubileuszowego, przystępujmy do sakramentów i powierzajmy Bogu zarówno nasze własne intencje, jak i dusze naszych bliskich zmarłych.

KAMPANIA „Z POKOLENIA NA POKOLENIE” / AKTUALIZACJA ZEBRANYCH ŚRODKÓW

Z całego serca dziękujemy wszystkim rodzinom i osobom indywidualnym, które odpowiedziały na nasz apel i włączyły się w kampanię „Z Pokolenia na Pokolenie”. Z radością obserwujemy, jak kolejne osoby składają swoje zobowiązania i ofiary, okazując troskę o przyszłość naszej Misji. Każda kwota ma znaczenie, a dzięki wspólnemu zaangażowaniu możemy osiągnąć wyznaczony cel.
Z ogromną radością i wdzięcznością pragniemy podzielić się wiadomością, **że spośród 42 parafii Archidiecezji Chicagowskiej uczestniczących obecnie w kampanii zajmujemy DRUGIE MIEJSCE pod względem odzewu zapisanych parafian!** To piękne świadectwo Waszej hojności, odpowiedzialności i przywiązania do naszego polskiego miejsca.

Na szczególne uznanie zasługuje fakt, że wśród darczyńców jest wiele osób starszych i emerytów, którzy przed laty własnym wysiłkiem, pracą i ofiarnością budowali naszą świątynię i tworzyli naszą wspólnotę. Dziś, pomimo upływu lat i często ograniczonych możliwości finansowych, nadal pragną troszczyć się o miejsce, któremu poświęcili tak wiele serca. Wiemy, że dla niektórych z nich złożona ofiara oznacza prawdziwe wyrzeczenie. Za tę niezwykłą wierność, miłość do tutejszego miejsca i gotowość do dzielenia się tym, co mają, dziękujemy im z głębi serca! To naprawdę wielkie osiągnięcie, szczególnie że pierwsza deklaracja wpłynęła dopiero w połowie lipca. Zaledwie 74 rodziny i osoby indywidualne zadeklarowały już 42% naszego wyznaczonego celu! A przecież w naszej Misji mamy ponad 700 zapisanych rodzin i parafian, nie wspominając o tych, którzy regularnie uczestniczą w życiu naszej wspólnoty, choć nie są formalnie zapisani. Pomyślmy, jak wiele moglibyśmy wspólnie osiągnąć, gdyby każdy z nas dołożył choćby niewielką cząstkę od siebie!

Szczególne słowa wdzięczności kierujemy do naszych wolontariuszy, którzy poświęcają swój czas i siły, aby dotrzeć do innych z prośbą o wsparcie. Wiemy, że nie jest to łatwe ani zawsze wdzięczne zadanie. Nie zawsze spotykają się z życzliwym przyjęciem, a przecież są takimi samymi parafianami jak każdy z nas. Z własnej woli i z troski o naszą Misję podjęli się tej odpowiedzialności. Dziękujemy im z całego serca za cierpliwość, wytrwałość, poświęcenie i zrozumienie.

Zachęcamy wszystkich, którzy jeszcze nie mieli okazji włączyć się w to wspólne dzieło, do rozważenia wsparcia na miarę swoich możliwości. Nie wysokość ofiary jest najważniejsza, lecz nasze wspólne zaangażowanie, poczucie przynależności i troska o przyszłość naszej świątyni. Bóg zapłać za każdą ofiarę, każde zobowiązanie, modlitwę i dobre słowo!

DOTYCHCZAS ZEBRANE ŚRODKI:

Cel parafii: **$565,000**
Kwota zebranych zobowiązań: **$238,270**
Procent zrealizowanego celu: **42%**
Liczba darowizn: **74**
Ostatnia aktualizacja: 10/14/26

Z SERCA DZIĘKUJEMY NASZYM OFIARODAWCOM ZA WSPARCIE:

p. Bronisława Święcicka
p. Grażyna i Jan Sowa
p. Weronika i Jan Habas
p. Andrzej i Renata Trebunia
p. Józef i Zofia Łukaszczyk
p. Stella i Stanisław Piątek
p. Andrzej i Beta Ziętek
p. Jacek i Halina Słowikowski
p. Zofia Cetera
p. Krzysztof i Renata Zarębczan
p. Zofia i Józef Skupień
p. Stanisław i Bożena Smolecki
p. Maria Bukowski
pewna osoba

CELE NA KTÓRE ZEBRANE ŚRODKI ZOSTANĄ PRZEZNACZONE

- Wymiana dachu naszego kościoła
- Zagospodarowanie przestrzeni w dolnej części kościoła
- Wzmacnianie i rozwój duszpasterstwa parafialnego

KONTAKT:

Nasi wolontariusze sa dostępni po Mszach św. o godz. 8:00, 10:00 i 12:00 w sali pod kościołem, by odpowiedzieć na pytania i wyjaśnić program kampanii oraz możliwości podjęcia zobowiązania finansowego, a także, w razie potrzeby, pomóc w wypełnieniu deklaracji. Zapraszamy również do kontaktu telefonicznego do p. Agnieszki Szeliga: (773) 965-1136

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL



Medicare Advantage Supplements Plans
Plany uzupełniające do **Medicare**
Magdalena Molinski • 773-351-3333
12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
$1 Less Than a day
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



CLIMATE CHANGE, INC.
Heating & AC
Residential & Commercial
• SALES • SERVICE • INSTALLATION
Mowimy Po Polsku
708.563.2388
$89.95 Furnace Clean and Check
One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

Dr. George Kids
DR. SCARLETT OLEJNIK
Fluent in both English & Polish
PRZYJMUJEMY NOWYCH PACJENTÓW
7110 W. 127th St. • Palos Height, IL
8537 S. Cicero • Chicago, IL
708-923-6300



SouthlandEYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
www.southlandeye.com
Vision Care for all Ages
- Contact Lenses
- Optical
- Dry Eye
- Myopia Control
- Glaucoma
- Emergencies

ORLON
Open 7 days a week
11am-8pm
Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin
Catering for all occasions
5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599



Mówię po polsku
Anna Rapciak
Real Estate Broker
Century 21 Circle
C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com
15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE
Call 800.950.9952

CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly
Czy jesteś seniorem?
Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812



AgeOptions. Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Rhonda Olechowski
rolechowski@4LPi.com
(800) 950-9952 x2524

KABS REALTY
KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES
Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013
I speak English, Polish, Russian
Email: katarzyna.gieron@gmail.com
7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

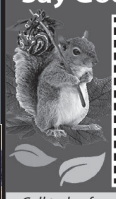


ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



Say Good-bye to Clogged Gutters!



$99 Installation*
Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and NJ.** Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.



- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com





Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

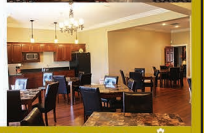
Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.com

Mark A. Kaminski, Sr. — *Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy*

Bogusław Gal — *Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy*





TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

Have you or a loved one been exposed to

Ethylene Oxide Sterilization

in Willowbrook and surrounding areas?

Cancer cases in your area may be linked to toxic chemical exposure. Our law firm is taking action to find answers. You may be entitled to significant compensation.

Get the COMPENSATION YOU DESERVE

CALL TODAY (630) 526-7760

FREE CASE CONSULT EtOExposureHelp.com

WLG WERWICH LAW GROUP

Nail Spa

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457

B:708-357-7067 • M:708-949-1252

Walk-ins welcome, Appts Appreciated

Parishioner Discount

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

Lic# 055-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE

www.demmisplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK

NAPRAWA

GWARANCJA JAKOSCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer

Willow Springs



Martin Ptasinski

mówię po polsku

Attorney 708-467-0000

Wills - Trusts - Closings

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

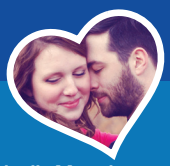


ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

---

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

ParishesOnline.com

Locate a Parish, **Find** a Mass, **Read** the Bulletin.

Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.

HOUSECENTER REALTY, INC.

John Ligas



- Buying?
- Selling?
- Renting?

WE CAN HELP!

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbcglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

AGATA CZERWOSZ

MAGDALENA TYLKA

A-G-E

Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans?

708-876-8484

773-600-7474

Czy wiesz ze Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd

Palos Hills, IL 60465



Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

TechniCraft

Collision Repair Experts

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku — Se Habla Español

Ed the Plumber

Ed the Carpenter

708.652.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

"GORALSKO CHATA"

HIGHLANDER HOUSE RESTAURANT & BAR

12333 S. Harlem

Palos Heights

708.942.3688

HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

Support Our Advertisers!

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair

8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458

708-598-7604

The Spot FOR FITS & KICKS

HELP WANTED

We are a Polish owned small business internet retailer and parishioners.

Pay starts at $20/hr, PTO, 401K, Health

Full Time and Part Time Available!

- M - F: 10am - 6pm
- Sat: 10am - 4pm

7341 S Meade

Bedford Park, IL

- Picking and shipping orders from our eCommerce marketplaces: Amazon, eBay, Walmart
- Creating new marketplace listings
- Learning SKU numbers and stock locations
- Shipment Deconsolidation

Email: tom.p@thespotchicago.com or Call/Text: 708-634-8056



We're Hiring **Ad Sales Executives**

- Paid Training
- Full-time with Benefits

Visit www.lpicommunities.com/careers

FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com

---

SOTERRA INSURANCE GROUP

THE SOLUTION TO YOUR INSURANCE NEEDS

Personal Insurance | Business Insurance | Industry Solutions

16612 W. 159th St. Suite 203

Lockport, IL 60441

708-637-6270

Mówimy po Polsku